

# نگاهی بر اسناد تاریخی، سکه مکشوفه و آزمون (سفال ملات) شهر حریره کیش

احمد کبیری

## ● سکه طلائی مکشوفه:

● ماده تاریخ گچبری مکشوفه (در حین حفاظت)

● سالیابی سفال درون ملات و آزمون ملات

حک گردیده است. متن داخل مربعها دارای پنج سطر و چهار سطر در فوق اضلاع مربع دیده می‌شود.

بر روی بعضی از کلمات دایره برجسته که در وسط آن دایره‌ای دیگر همانند سکون قرار دارد، جماعت بر پشت و روی سکه تعداد پانزده دایره قابل رویت است.

متن سکه با حضور استاد گرامی آقای مهندس شیرازی، آقای کریمیان، آقای مهندس فرهنگی و سپس با مراجعه به بخش سکه موزه ملی سرکار خانم عسگری و آقای عبدالله قوچانی مورد بررسی و سپس قرائت گردید.

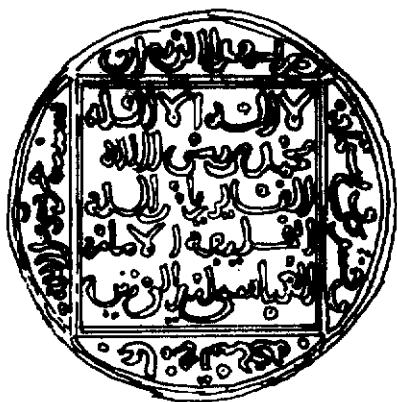
سکه مکشوفه دارای ۲/۹ سانتیمتر قطر و دارای ۴۶ گرم (یک منقال) وزن می‌باشد و یکی از سکه‌های منحصر به فرد و نادری است که از شهر حریره کیش به دست آمده است: (قبلً یک عدد سکه طلائی در کاوش‌های ۱۳۷۱ به دست آمده است).

● متن روی سکه به شرح زیر قرائت گردید:  
بسم الله الرحمن الرحيم  
والحمد لله و هو حبي  
وبه تبادل و نتصنم  
لا حول ولا قوه الا  
باليه الملى العظيم.  
حاشيه بالا: الامير الاحد

در بهار سال ۱۳۷۷ در پی آغازی مجدد به ارعاق آقای مهندس عادل فرهنگی پس از چند سال توقف و بر اساس ... تولیت تقویض شده به هنکام مرمت و سامان دهی مانده‌های دیوار ... بخش شمالی مشرف به جاده جدید‌الاحداث ساحلی، یک عدد سکه طلائی گردید. این سکه بر اثر فشار وارد شده در چند جهت دارای گود و سرجستگی به رویه و پشت سکه می‌باشد (یک طرف سکه ... است است طرف دیگر گودرفتگی دارد)

بر رویه و پشت سکه به مرکز دایره مر ... با دو خط تزیینی دیده می‌شود. رئوس چهار وجه مربع به لبه دایره ... متنه می‌گردند. لبه سکه دارای تزیینات دایره‌های برجسته ... کوچک می‌باشد، این دواire برجسته به وسیله خط دایره دورانه ایجاد گردیده است. دایره‌های برجسته تزیینی برجسته در ... نقاط قابل رویت و در بعضی نقاط محرومی باشد. لازم به یادآوری است که به هنکام ضرب سکه از سر سکه استفاده می‌شده و سر سکه ... روی فلز با خضرابه‌ای که به آن وارد می‌شده است اثر حکاکی را نموده ... ساخته حال چنانچه دقت ضرب سکه به علت تعداد کمتر می‌شده است که بر روی اغلب سکه‌ها ملاحظه می‌گردد، لذا بخشی از اثر این ... خارج از سکه قرار می‌گرفته است.

متن کلمات دو روی سکه هر کدام دو بـ ... است: بخش اصلی داخل مربع و بخش دیگر در حاشیه سکه حد فاصل اضلاع مربع و لبه سکه



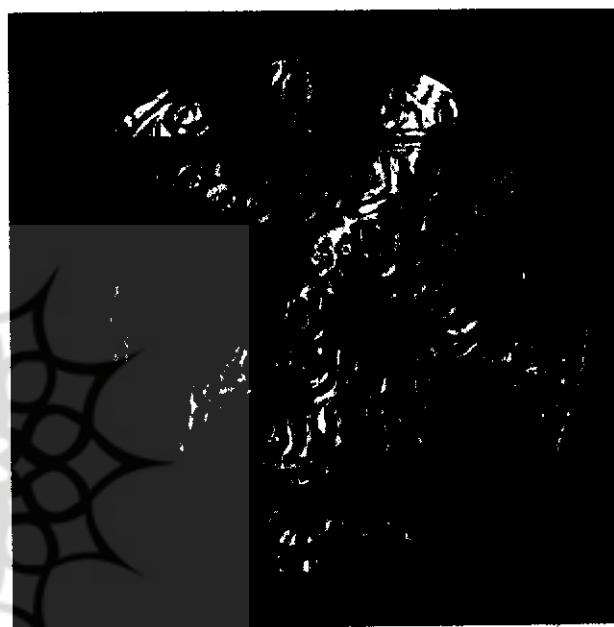
پشت سکه



دروی سکه



پشت سکه



دروی سکه

حاشیه چپ: حرسها الله

حاشیه پایین: عامی تسعه

حاشیه راست: و عشرين و ستمائه

در حاشیه رویه سکه از ابو موسی عمران فرزند یکی از امراء

مرشدین بالقب مؤید بالله نام برده شده است. در پشت سکه همانطور که

در بالا قرائت گردید پس از ذکر لا اله الا الله و محمد رسول الله از خلیفة

عباسی و امیر المؤمنین ذکر می گردد. در حاشیه ضرب سکه را به شهر

سبت و سال ضرب سکه ۶۴۲ هجری قمری شده است.

با استناد به متون تاریخی ابو موسی در شهر سبت پیا خاسته و بنام

حاشیه چپ: مؤید بالله ابو

حاشیه پایین: موسی عمران بن

حاشیه راست: الامراء المرشدین

● متن پشت سکه داخل مربع:

لا اله الا الله

محمد رسول الله

خلیفه الامام

العباسی امیر المؤمنین

حاشیه بالا: ضرب بهذا الدينار

وارد می‌شدند و کالاهای خود عرضه می‌دارند.<sup>(۲)</sup> مراوده دیگر کشورهای عربی به علت گسترش مرکز تجاری کیش را می‌توان به استناد متون تاریخی نکر نمود. شهر سبته در سمت راست تنگه جبل الطارق قرار دارد. با توجه به ذکر باب تجاری با مراکش و دیگر شهرها از جمله روم، خط دریایی و عبور کشتی‌ها کالاهای تجاری را حمل و در نقاطی که در متون تاریخی هم از آن ذکری به میان آمده تخلیه و بارگیری کالاهای و مسافرین انجام می‌گرفت، اگر از شمال مراکش یک راه دریایی را به طرف کیش در نظر بگیریم با استناد به متن ادب شهاب الدین معروف به وصف الحضرة (به تاریخ ۸۷۱ ه) پس از زمر هندوستان و سند و چین و ترکستان و مصر و شام از قیروان هم باد می‌کند، که تجار از این نقاط به کیش وارد می‌شدند.

قیروان در جنوب شهر تونس و در نزدیکی ساحل دریای مدیترانه پس از شهر سبته قرار دارد وجود نقاطی چون طرابلس و بندر اسکندریه نقطه دیگر دریایی بوده که کشتی‌ها از مجاورت آنها عبور می‌کرده‌اند. به نظر می‌رسد ادامه راه از طریق اسکندریه و دریای سرخ و جده و یمن (بنابرگ کنته بازرگان در گلستان سعدی از یمن نام برده شده) که ادامه آن به طرف دریای عمان و پس از عبور از تنگه هرمز به سوی کیش طی طریق می‌شده است و سکه یاد شده از شهر سبته احتمالاً از چنین مسیری به کیش رسیده است. راه دومنی امتعه و کالاهای تجاری را از طریق خشکی شام در سوریه امروزی و (میان رودان) عراق سپس از طریق بصره از راه دریا به کیش منتهی می‌شده است.

البته راههای چین و ترکستان شهرهای خود راهی دیگر است که از طریق دریا و خشکی می‌توانسته به کیش منتهی گردد. به هر روی بخش عمده تجارت و صادرات و واردات در کیش از این راهها میسر بوده است. آثار معماری و شهرسازی کیش که امروزه حدود ۱۲۰ هکتار نقشه برداری شده حاکی از گستره شهری و معماری بوده است. چنین تردد بازرگانی و تجاری و سفر از طریق اروپا و افریقا، آسیا و هند و چین و ساحل جنوبی خلیج فارس به کیش راممکن می‌نموده است.

در آذرماه سال ۱۳۷۷ ش نمونه ملات به همراه سفال درون آن از خانه مکشوفه شهر حریره کیش برداشت گردید.<sup>(۳)</sup> نسخه هماهنگی قبلی پاژوهشکده حفاظت و مرمت نمونه انتخابی طی نامه‌ای جهت آزمون ارسال گردید. هدف انجام آزمایش و دستیابی به تاریخ

خود سکه ضرب می‌نماید و احتمالاً سکه مذکور به عنوان یادبود ضرب شده است. هر چند در روی دیگر سکه لقب «ایم عباسی نکر گردیده می‌توان این سکه را جزء سکه‌های منحصر به فرد ضرب شده در شهر سبته در (شمال مراکش) یاد کرد. و بنابراین در پیوست گزارش بررسی متون تاریخی در خصوص شهر سبته اورده شده است.

با مروری بر پیشینه تاریخی جزیره کیش با استناد نوشته‌های مورخین اطلاعات ما از سده‌های سوم هجری به بعد به صورت مکتوب باقی مانده است. پس از سیراپ شهر تجاری سرکزیت کیش در می‌آید. ساخت و سازها و خانه‌های چند طبقه نامهای کهن شهری نشان از ازدیاد جمعیت و تراکم و تردد در این مرکز اسلامی بوده است. در باب گلستان در گفتگوی شیخ اجل سعدی و بازرگان چنین آمده است.

«بازرگانی را دیدم که صد و پنجاه شتر ... از داشت و چهل بنده و خدمتکار، شبی در جزیره کیش مرا به حجر ... پیش در آورد همه شب نیازمند از سخنهای پریشان گفتن که فلان از امار به ترکستان است و فلان بضاعت به هندوستان و این قبale فلان ... است و فلان چیز را فلان ضمین گفتی خاطر اسکندریه دارم که ... این خوش بازگفتی نه که دریای مغرب (یعنی دریای مدیترانه) مشوش است سعدیا سفری دیگر در پیش است که اگر آن کرده شود به قیه ... مر خویش بگوشای بشنیم گفتم آن کدام سفر است گفت گوگرد بازرسی خواهم بردن به چین که شنیدم قیمتی عظیم دارد و از آنجا کاسه ... بستی به روم آرم دیباي رومی به هند و فولاد هند به حلب و آئینه حلب ... یمن و بُرد یمانی به پارس و زان پس ترک تجارت کنم و به دکان ... بشنیم انصاف ازین ماحولیا چندان فرو گفت که بیش طاقت گفت ... ای سعدی تو هم سخنی بگوی از آنها که دیده و شنیده گفتم:

آن شنیدستی که در اقصای غور ... بار ... از از بیفتاد از سطور گفت چشم تنگ دستیا دوست را ... یا قذای ... بس کنديا خاک گور در محاوره سعدی و بازرگان از اسمای کش ... عای تجاری و شهرها ذکری بیان می‌گردد که بی شک با کیش ... در این بساط بوده و کالاهای تجاری بدان حمل و سپس صادر می‌گردید ...

صاحب تاریخ و صاف به سال ۸۷۱ ه مصوص بازرگانی در کیش می‌نویسد: «جزیره قیس یکی از ... ابر بزرگ فارس است بازرگانان از هندو چین و ترکستان و مصر ... شام و قیروان به آنجا

مکشوفه با مایع تهیه شده حفاظت گردید. نکته قابل توجه که بریها مکشوفه در حوزه شرقی خانه یاد شده به دست آمده که به سال ۱۳۷۱ ته رنگ یک مناره و چند پله شناسایی گردید. که احتمال وجود بنای ارزشمندی که دارای چنین کهبری بوده است را می دهد. آرزومند است که توضیحات کاوش و همچنین تزیینات معماری و کهبریهای مکشوفه در کتاب یا مقاله ای توسط آقای محمود موسوی چاپ و منتشر گردد. کشف سکه طلایی و آزمون انجام یافته، تاریخ کتیبه دار کهبریها حاکی از استناد تاریخی معتبری هستند که تا کنون به دست ما رسیده است. هر چند متون تاریخی مکتوب موجود خود شرح مفصلی از راهها و معماری و شهرسازی و باب تجاری و سیر و سفرها از اقصی نقاط دنیای آن روز به کیش را بیان می دارند. راهی که امروزه با نام «راه ابریشم» برای آن همایش ها برگزار می گردد.

#### حاشیه:

- ۱- کلستان سعدی؛ باب سوم، ص ۱۰۵-۱۰۴ از روی نسخه تصحیح شده مرحوم محمدعلی فروغی، مطبوعاتی پیروز.
- ۲- تحریر تاریخ و صاف، ادیب شهاب الدین عبدالله بن فضل شیرازی به قلم عبدالحمد آیتی از روی آخرین نسخه به سال ۸۷۱، ص ۱۰۱-۱۰۰.
- ۳- کشف خانه اعیانی، توسط سرپرست هیئت کاوش آقای محمود موسوی، سال کاوش (۱۳۷۰-۷۱).
- ۴- پارالوئید ماده شیمیایی است جهت حفاظت آثار و کهبریها در معماری. اکسیلامون جهت حفاظت و جلوگیری از موادیانه چوب استفاده می گردد.

گذاری تجزیه ملات با استفاده از دستگاه ترمولومینسانس (سالیابی) بود. با مراجعه به سرکار خانمها بحرالعلومی و دور علی نتیجه آزمون انجام یافته طی نامه ای به معاونت حفظ و احیاء ارسال گردید. آزمایشگاه پس از آزمون و صرف وقت نتیجه را به شرح زیر اعلام و گزارش تهیه شده عیناً آورده خواهد شد. نتیجه آزمون تاریخ  $702 \pm 45$  را اعلام، ضمن قرائت نتیجه آزمایش بیکباره حفاظت کهبریهای مکشوفه سال ۱۳۷۱ در نظر مداعی گردید. کهبریهای مکشوفه در محوطه شمالی فضای سبز و روای شهر حریره که در معرض دید جهت بازه‌یابی قرار داشت ناگزیر از تحریر این چند سطر در ارتباط با مقایسه تاریخی به شرح زیر گشتیم.

در خدمت استاد گرامی جناب آقای مهندس شیرازی، مهندس فرهنگی، محسن احمدی نیا جهت حفاظت و جلوگیری از فرسایش کهبریها اقدام به ساخت محلول ۵٪ پارالوئید گردید و این امر یعنی آغشته نمودن پوشش حفاظتی جهت جلوگیری از تخریب آنها ضروری به نظر می رسد. (قبل محلول پارالوئید، واکسیلامون به همین منظور از آزمایشگاه مرکزی تحويل و به جزیره حمل گردیده بود)<sup>(۴)</sup> در حین اجرای عملیات حفاظتی به دو قطعه کهبری تزیینی کتیبه دار برخورد گردید. با دقت تاریخ اربع عشر و سی و هشت قرائت گردید (۷۱۴ هجری) با اختلاف اندکی نسبت به آزمون انجام یافته از نمونه ملات و سفال درون آن و تاریخ به دست آمده از کهبری که از مجاورت خانه مکشوفه در شهر حریره به دست آمده بود، بیان آن ضروری به نظر می رسد (به هنکام اجرای عملیات حفاظتی با مواد یاد شده خطوطی بر روی قطعه کهبری ملاحظه و قرائت گردید) لازم به ذکر است که بدنه های خانه